

中外影视译制合作高级研修班近期举办

中国好作品，让全世界一起看

本报记者 苗春

6月的北京草木葱茏。6月6日上午，由文化部、国家新闻出版广电总局联合举办的“2016年中外影视译制合作高级研修班”在北京正式开班。

6月的上海朝气蓬勃，第18届上海国际电影节正在进行。研修代表充分利用节日的机会，在上海这个国际大都市了解中国电影创作发展的现状。

文化部外联局副局长朱琦说，“中外影视译制合作高级研修班”是中国文化“走出去”和国际智库“请进来”的有效结合。

研修代表是中国电影走向海外的功臣

新闻出版广电总局国际合作司副司长周继红介绍，近年来，中国影视市场增长迅速，2015年共生产电视剧1.6万余集，故事影片686部。

这次研修班的代表都长期支持和参与中国影视作品海外译制推广，对我国的影视作品和电影人如数家珍。

一位加拿大代表说，她喜欢《捉妖记》；一位法国代表说，他最尊重和喜爱的中国导演是侯孝贤；一位马来西亚代表所在的中文频道刚播完《步步惊心》。

埃及GBTimes公司CEO阿什拉夫·哈穆德介绍，他们已经同中国国际广播电台合作译制了《媳妇的美好时代》。

董卿领衔

央视综艺频道推7档新节目

宣沂

作为全国唯一的综艺专业频道，中央电视台综艺频道已经创办整整30年。



董卿（左）与诗人海桑共同推介《朗读者》

《朗读者》是以比赛方式呈现的我国第一档“朗读竞演”季播节目，在综艺市场开创了节目新形式。

其余创新节目还有展现中国顶级民间声乐艺术的《中国民歌大会》。

综艺力量新生 原石打磨成钻

李瑛

由东方卫视联合北京文化共同打造的大型原创少女组合励志成长节目《加油！美少女》，已经播出了3期。

中国戏曲中的传统美德·忠孝节义 《九曲桥》：陈琳寇珠 忠义救主

节目中的4位导师，从黄晓明到海泉、羽凡，再到韩国歌手胜利，每一位都是各自领域的佼佼者。



学员在《加油！美少女》节目现场



董勇在《彭德怀元帅》中饰演彭德怀

《彭德怀元帅》

成为观众追看的热剧

李准

彭德怀的经历，彭德怀的人格，彭德怀的精神，在我党我军的历史上占有特殊的、重要的地位。

在彭德怀性格刻画上实现新突破

这部电视剧打破了流水账式的、功劳簿式的作品的弊端，有深度有重点地表现了彭德怀一生中的主要革命经历和杰出贡献。

著名抗日民主人士续范亭曾经为彭德怀写过一首诗：“爽直将军贵姓彭，志如铁石气如虹。”

彭德怀性格的形成有两个前提很重要，一个是他幼年时受尽了磨难和压迫。

创作中攻坚克难，带给观众新鲜感

这部剧的第一难，就是怎么写彭德怀和毛泽东在历史上曾经发生过的一些分歧和碰撞。

彭德怀喜欢骂人，脾气特别暴，很多人怕他，剧中没有回避这一点。

坚持现实主义道路，发现历史的真谛

总后勤部电视艺术中心有一支以马继红、高军等为核心的创作队伍。

第一，坚持现实主义创作道路，坚持深入生活，深入历史去发现历史的真谛。

我认为，《彭德怀元帅》这部电视剧会让人记住，也会留在重大题材电视剧创作的历史上。

抗战电影《南口1937》在京首映

日前，电影《南口1937》在北京昌平首映。首映礼由中国电影家协会、中共北京市委宣传部、中共北京昌平区委宣传部、北京华都新雨影视文化发展有限公司等单位联合主办。

南口，现北京昌平的一座小镇，居庸关南侧的长城要隘，是北平通向大西北的门户。

该片由朱丹导演，主演包括孙看、孙洪涛、苑乔、刘忠元、谢芳、张勇手、杜旭东等，将于6月23日在全国上映。

成龙、唐季礼合作新片《功夫瑜伽》

著名导演唐季礼曾与华人功夫巨星成龙合作过电影《警察故事》系列、《神话》和《十二生肖》等。

影片讲述一位考古学家被一张千年前的地图所吸引，在中印两国间寻找“神秘宝石”的奇幻冒险故事。